

РОЛЬ ИНТЕРПРЕТАЦИИ В РАЗВИТИИ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО ТУРИЗМА

Смирнова Полина Олеговна

заместитель директора по экологическому просвещению
ФГБУ «Сочинский национальный парк», Сочи
smirnova.p@npsochi.ru

Гузминова Маргарита Евгеньевна

магистрант
ФГАОУ ВО «Московский государственный институт международных отношений
Министерства иностранных дел Российской Федерации», Москва
info-moment@mail.ru

Аннотация. В статье представлены обоснования использования принципов интерпретации в формировании туристического продукта и популяризации экологического туризма как наиболее познавательной и неистощаемой формы путешествий на природных территориях. Статья рассматривает концепцию экологического туризма, подчеркивает важность просветительской работы с посетителями, рассматривает теории интерпретации. В статье представлены основные принципы интерпретации, сформулированные Фриманом Тильденом. В целом, статья представляет теоретическое исследование в области экологического туризма и его прямой связи с экологическим образованием и интерпретацией.

Ключевые слова: бережное отношение к природе, интерпретация, историко-культурное наследие, особо охраняемые природные территории, охрана природы, познавательный отдых, принципы интерпретации, природное наследие, путешествия, туризм, устойчивое развитие, экологическая тропа, экологический туризм, экологическое просвещение.

Вид отдыха, характеризующийся в современной традиции путешествий как «экологический туризм», всё шире внедряется в сферу услуг и набирает популярность в связи с современными тенденциями, вызванными рядом причин. Среди наиболее актуальных обоснований востребованности экологического туризма можно выделить глобальные климатические процессы, развитие внутреннего туризма, спровоцированное эпидемиологической и геополитической обстановкой, маркетинговую популярность.

Экологический туризм подразумевает путешествие по относительно нетронутым природным территориям без воздействия на окружающую природу. Также неотъемлемой чертой экотуризма является вовлечение в сферу туристического обслуживания товаров и услуг местных жителей, то есть развитие экологического туризма влечёт социально-экономические выгоды местному населению.

Большую роль в успешном осуществлении функций экологического туризма играет мотивация и вовлеченность аудитории. Многочисленные социальные и психологические исследования подтверждают факт, что человек дорожит тем, что ему хорошо знакомо и ценность чего для него очевидна (дом, предметы роскоши, собственные дети, памятники и прочее).

Теории интерпретации в экологическом туризме относятся к методам и подходам, используемым для объяснения и представления природной и культурной среды туристам. Цель интерпретации – не только информировать, но и вовлечь и вдохновить посетителей, уважительно относиться к природе и ценить её.

В национальных парках по всему миру и в большинстве природоохранных территорий (ООПТ) есть специальное подразделение для реализации концепции экологического образования посетителей. Это подразделение объединяет экспертов в различных областях, включая методистов, гидов, руководителей центров экологического просвещения, музейных сотрудников и специалистов по маркетингу и издательскому делу (Чинова, 1997). Специалисты могут быть как полноправными сотрудниками парка, так и работать на договорной или контрактной основе. Основную часть специалистов, занимающихся экологическим просвещением и участвующих в подготовке туристического продукта, составляют так называемые *интерпретаторы*.

Термин «интерпретатор» происходит от английского слова “interpreter”, что буквально переводится как «толкователь» и этот термин широко используется в контексте экологии и экотуризма. Интерпретаторы играют ключевую роль в переводе и объяснении сложных экологических концепций для общественности, являясь важным звеном между наукой и обществом. «Эффективная экологическая интерпретация может усилить связь посетителей с природой (Woods, Moscardo, 2003) и повлиять на про-экологическое поведение (Powell et al., 2018)».

Шесть основных принципов интерпретации были сформированы американским автором Фриманом Тильденом и впервые опубликованы в его работе «Интерпретация нашего наследия» в 1956 году:

1. Вся информация, которая не соединяет представленное или описанное с тем, что является интересным и значимым для слушателя, будет бесполезна;
2. Интерпретация представляет собой откровение, основанное на данных. Сами по себе данные не образуют интерпретацию;
3. Интерпретация является искусством, включающим в себя множество других форм искусства, помогающих раскрыть различные темы, материалы и информацию – будь то научные, исторические или архитектурные. Каждый может освоить искусство до определенного уровня, остальное зависит от индивидуума;
4. Основная цель интерпретации не в том, чтобы дать указания, а в том, чтобы стимулировать и призвать к действию;

5. Интерпретация должна стремиться создать общее представление, а не концентрироваться на его составляющих, и обращаться к человеку как к целому, а не к его отдельным аспектам;

6. Интерпретация, предназначенная для детей (по меньшей мере, до 12 лет), не должна быть просто упрощенным вариантом интерпретации для взрослых. Она должна базироваться на совершенно иной концепции.

Цитата из интервью с Полиной Смирновой, руководителем направления по экологическому просвещению Курорта Красная Поляна: «В подготовке эколого-просветительского продукта первично определение цели – что моя аудитория должна узнать, понять, захотеть сделать после знакомства с ним. Если цель поставлена верно, то при разработке важно применять все шесть принципов».

Если цель корректно сформулирована, то все *шесть принципов* должны быть использованы при разработке. Наиболее сложной задачей является создание программы для гетерогенной аудитории, такой как универсальные информационные стенды. Здесь, применяя шестой принцип, необходимо учитывать специфику и интересы различных групп слушателей: детей / взрослых, специалистов / новичков, мужчин / женщин, россиян / иностранцев и так далее.

Методы интерпретации позволяют идентифицировать в природных объектах элементы ценности для каждого индивидуума или позволяют визуализировать себя «на месте» изучаемого объекта. Такой подход к восприятию объектов изнутри способствует установлению связей между аудиторией и природным объектом. Например, через призму интерпретации можно не только представить определенное дерево в лесу со всеми его характеристиками и уникальными особенностями, но и видеть это дерево как интегральную часть жизни всего леса, природного цикла, экосообщества, важного и для человека. Таким образом, знакомство происходит не только с конкретным объектом, но и с его взаимосвязями с другими явлениями, что обеспечивает более глубокое понимание его роли в глобальной экосистеме и в жизни каждого.

Каким образом интерпретация способствует формированию уважительного отношения к природе и истории среди туристов? Интерпретация создаёт впечатление, наполненное смыслом. Именно впечатления являются основным товаром туристической индустрии. Интерпретационный продукт, будь это информационный стенд или экскурсия, нацелен на то, чтобы дать новое понимание объекта или процесса через эмоциональное познание. Интерпретация обращается к личному опыту и значимым категориям человека, позволяет посетителю ощутить связь с объектом, почувствовать значимость объекта в его жизни, сопричастность.

Познание через личный опыт интегрирует в систему ценностей человека бережное отношение к хорошо знакомому объекту. Задача интерпретатора

природного объекта представить его так, чтобы человек принял её в свой ближний круг, почувствовал её неотъемлемой частью своего благополучия.

Например, экскурсовод Замесин Андрей, член общественной организации экскурсоводов и гидов-переводчиков города Сочи «Сочивед», на экскурсии на рекреационном объекте Сочинского национального парка «33 Водопада» рассказывает про сохранившиеся доисторические породы деревьев и кустарников эпохи динозавров – самшит колхидский, иглица понтийская, лианы, папоротниковые и другие виды, указывая их на тропе. Также он обращает внимание туристов на редчайшее тюльпановое дерево, посаженное более двух сотен лет назад великим русским полководцем Николаем Раевским (Путеводитель...). Информировав о столь редких объектах природы, экскурсовод также демонстрирует его уязвимость. Это создаёт так называемый вау-эффект, под впечатлением которого рождается мотивация посетителя сохранить его, спасти, обезопасить. Так, через знакомство с исключительными свойствами и чертами объекта и осознания процессов, ведущих к утрате этой редкости, формируется общественная поддержка и корректируется поведение туриста, посетителя особо охраняемой природной территории.

В подтверждение всех наблюдений, сделанными авторами статьи, требуется проведение комплексного анализа изменений в поведении посетителей территории, если она обустроена или на ней оказана услуга с соблюдением принципов и использованием инструментария интерпретации. Пока не было проведено подобных исследований. Эта задача остаётся довольно значимой, так как теоретические выводы дают надежду на перемену поведенческих привычек посетителей природных территорий и, следовательно, на сохранение ценных ландшафтов за счёт вовлечения туристов. На текущий момент весь акцент сделан на распространение экологического образования во всех возможных сферах с применением всех возможных инструментов. При масштабировании воздействия будет необходимо и возможно оценить результативность данного подхода.

Список использованных источников

Чижова В.П. Школа Природы. Экологическое образование в охраняемых природных территориях. М.: Эколого-просветительский центр «Заповедники», 1997. 129 с.

Powell R.B., Vezeau S.L., Stern M.J., Moore D.W.D., Wright B.A. Does interpretation influence elaboration and environmental behaviors? // *Environmental Education*. 24(6). 2018. P. 875–888.

Woods B., Moscardo G. Enhancing wildlife education through mindfulness // *Australian Journal of Environmental Education*. 19. 2003. P. 97–108.

Путеводитель на русском. 33 водопада Сочи. URL: <https://tripguides.info/rossiya/ru-kda/sochi/33-vodopada/#80> (дата обращения: 04.07.2023).